

Lutheran Church of Honolulu proudly presents

# *Diversely Unified*

## *I, Too, am America*

January 4, 2021 • 7:00 PM

FIRST MONDAYS CHAMBER CONCERTS

### *The Stark Duo*

Darel Stark, violin

Georgine Stark, soprano

#### Three Irish Country Songs

arr. Rebecca Clarke (1886–1979)

I. *I know my love*

II. *I know where I'm goin'*

III. *As I was going to Ballymore*

I. "I know my love by his way of walkin'  
And I know my love by his way of talkin'  
And I know my love dressed in a suit o' blue  
And if my love leaves me what will I do?"

And still she cried, "I love him the best  
And a troubled mind, sure, can know no rest."  
And still she cried, "Bonny boys are few,  
And if my love leaves me what will I do?"

"There is a dance house in Maradyke  
And there my true love goes ev'ry night  
He takes a strange one upon his knee,  
And don't you think now that vexes me?"

II. "I know where I'm goin'," she said,  
"And I know who's goin' with me,  
I know who I love,  
But the dear knows who I'll marry."

"I have stockings of silk,  
Shoes of fine green leather,  
Combs to buckle my hair,  
And a ring for ev'ry finger."

"Some say he's black,  
But I say he's bonny,

And still she cried, "I love him the best  
And a troubled mind, sure, can know no rest."  
And still she cried, "Bonny boys are few,  
And if my love leaves me what will I do?"

"If my love knew I can wash and wring,  
If my love knew I can sew and spin,  
I'd make a coat of the finest kind,  
But the want of money, sure, leaves me behind."

And still she cried, "I love him the best  
And a troubled mind, sure, can know no rest."  
And still she cried, "Bonny boys are few,  
And if my love leaves me what will I do?"

West Irish

The fairest of them all,  
My handsome, winsome Johnny."

"Feather beds are soft,  
And painted rooms are bonny,  
But I would leave them all  
To go with my love, Johnny."

"I know where I'm goin'," she said,  
"And I know who's goin' with me,  
I know who I love,  
But the dear knows who I'll marry."

North Irish

III. As I was goin' to Ballynure,  
The day I well remember,  
For to view the lads and lasses  
On the fifth day of November,  
With a ma-ring-doo-a-day,  
With a ma-ring-a-doo-a-daddy oh.

As I was goin' along the road  
As homeward I was walkin',  
I heard a wee lad behind a ditch-a  
To his wee lass was talkin', With a ma-ring...

Said the wee lad to the wee lass,  
"It's will ye let me kiss ye?"

For it's I have the cordial eye  
That far exceeds the whiskey." With a ma-ring...

"This cordial that ye talk about  
There's very few o' them gets it,  
For there's nothin' now but crooked combs  
And muslin gowns can catch it." With a...

As I was goin' along the road  
As homeward I was walkin',  
I heard a wee lad behind a ditch-a  
To his wee lass was talkin', With a...

North Irish

### **Heilige Nacht, A Christmas Song**

*Heilige Nacht, der Himmel voller Sterne,  
der Esel faul, der Ochse sanft und satt,  
Heilige Nacht, inder die Tiere träumen,  
daß auch der Mensch genug zu essen hat.*

*Glückliche Nacht, in der Glocken klingen  
Ein Kindlein ist in einem Stall geboren,  
und wer es will, der hört die Engel singen,  
Glückliche Nacht, in der es nicht erfroren.*

*Friedliche Nacht, drei Könige  
die kamen aus einem Land, in dem die Palmen blühen,  
Sie warren schwarz und hatten schöne Namen,  
Friedliche Nacht, ich sah sie weiterziehn.*

Hans Werner Henze (1926–2012)

Holy Night, sky full of stars,  
the lazy donkey, the gentle and full ox,  
Holy Night, which animals dream,  
that man too has enough to eat.

Happy night when bells ring  
A child was born in a stable,  
and whoever wants to hear the angels sing,  
Happy night, in which one does not freeze.

Peaceful night, three kings who came  
from a land where palm trees bloom  
were black and had beautiful names  
Peaceful night, I saw it come to pass.

Text: Hans Ulrich Treichel (b. 1952)

### **Caprice, Op. 1 No. 16**

Niccolò Paganini (1782–1840)

### **Hercules, Op. 54 No. 4**

Alan Hovhaness (1911–2000)

In old days when men died,  
there was no path down to hell nor up to heaven,  
so their souls wandered in the middle world  
and fell into the sleeping minds of the living.

Hercules was wrestling with the serpents  
when the air suddenly darkened  
with the spirits of the dead.

Night came to the serpent destroyer.  
Hercules said: "I must build a path down to hell  
and up to heaven, to part the dead from the living."

He came to a cerulean sea,  
an island of jagged mountains split the waters and skies.  
Far below hanging rocks alone swan, swan sang, sang.

Hercules took the notes of the swan  
and bent them down, and bent them up,  
and Hercules built the path to hell,  
and the path to heaven, heaven.

Text: Hovhaness

## Ten Blake Songs (selections)

Ralph Vaughan Williams (1872–1958)

IX. *The Divine Image*

V. *The Lamb*

VI. *The Shepherd*

III. *The Piper*

IX. To Mercy, Pity, Peace and Love  
All pray in their distress;  
And to these virtues of delight  
Return their thankfulness.  
For Mercy, Pity, Peace and Love  
Is God, our Father dear,  
And Mercy, Pity, Peace and Love  
Is man, His child and care.  
For Mercy has a human heart,  
Pity a human face,  
And Love, the human form divine,

And Peace, the human dress.  
Then every man, of every clime,  
That prays in his distress,  
Prays to the human form divine,  
Love, Mercy, Pity, Peace.  
And all must love the human form,  
In heathen, Turk, or Jew;  
When Mercy, Love and Pity dwell  
There God is dwelling too.

V. Little Lamb, who made thee?  
Dost thou know who made thee?  
Gave thee life, and bid thee feed,  
By the stream and o'er the mead;  
Gave thee clothing of delight,  
Softest clothing woolly, bright;  
Gave thee such a tender voice,  
Making all the vales rejoice?  
Little Lamb, who made thee?  
Dost thou know who made thee?  
Little Lamb, I'll tell thee,

Little Lamb, I'll tell thee:  
He is callèd by thy name,  
For He calls Himself a Lamb.  
He is meek, and He is mild:  
He became a little child.  
I a child, and thou a lamb,  
We are callèd by His name.  
Little Lamb, God bless thee!  
Little Lamb, God bless thee!

VI. How sweet is the Shepherd's sweet lot!  
From the morn to the evening he strays;  
He shall follow his sheep all the day,  
And his tongue shall be fillèd with praise.  
For he hears the lamb's innocent call,

And he hears the ewe's tender reply;  
He is watchful while they are in peace,  
For they know when their Shepherd is nigh.

III. Piping down the valleys wild,  
Piping songs of pleasant glee,  
On a cloud I saw a child,  
And he laughing said to me:  
"Pipe a song about a lamb."  
So I piped with merry cheer.  
"Piper, pipe that song again."  
So I piped: he wept to hear.  
"Drop thy pipe, thy happy pipe;  
Sing thy songs of happy cheer."  
So I sang the same again,

While he wept with joy to hear.  
"Piper, sit thee down and write  
In a book, that all may read."  
So he vanished from my sight;  
And I pluck'd a hollow reed.  
And I made a rural pen,  
And I stain'd the water clear,  
And I wrote my happy songs  
Every child may joy to hear.

Text: William Blake (1757–1827)

## *I, Too* (2020, World Premier)

Darel Stark (b. 1967)

I am the darker brother.  
They send me to eat in the kitchen  
when company comes,  
But I laugh,  
And eat well,  
And grow strong.  
Tomorrow,  
I'll be at the table  
When company comes. Nobody'll dare

Say to me,  
"Eat in the kitchen,"  
Then.  
Besides,  
They'll see how beautiful I am  
And be ashamed—  
I, too, am America.

Text: Langston Hughes (1902–1967)

# *Diversely Unified*

*I, Too, am America*

FIRST MONDAYS CHAMBER CONCERTS

## THE STARK DUO



Violinist, **Darel Stark** is also a violist, composer, conductor, and educator. Since his debut at age seven, he performed in over a dozen countries on three continents including concerts at Carnegie Hall, Alice Tully Hall, the Kennedy Center, and Weill Recital Hall. He is associate principal violin of the Hawai'i Symphony (formerly the Honolulu Symphony), concertmaster of the Bach Chamber Orchestra and Early Music Hawai'i, strings program director at the Honolulu Waldorf School, chamber music coach at 'Iolani School, and teaches violin/viola lessons privately and at the Masaki Music School. At eighteen he joined the Tchaikovsky Chamber Orchestra as its youngest member. Born in New York City, he graduated from the Peabody

Institute of the Johns Hopkins University and studied violin with Nicole DiCecco, Lazar Gosman, and Berl Senofsky. Starting from age thirteen, he served as a teaching assistant to all his violin teachers.

Darel recorded for Beauport Classical, Musica Baudino, CBS Masterworks, and SONY Classical. His recording of Carollo's *Frenetic Unfoldings* for solo violin won best classical album at the Hawai'i Music Awards. His many accolades include prizes at the Michelangelo Abbado International Competition in Italy and the Tibor Varga International Competition in Switzerland, a TIME Magazine College Achievement Award, two Friedberg Prizes in chamber music from the Peabody Conservatory, and prizes in over a dozen local and national competitions.

Praised by critics in the U.S. and Europe, a New York critic wrote, "The highlight of the evening was Beethoven's Violin Concerto with Stark playing exquisite and brilliant." From another performance, "Stark played Beethoven's Concerto flawlessly, beautifully and passionately...an excellent violinist who displayed thorough technical mastery and a persuasive sensitivity to detail." Another New York paper wrote, "Stark exhibited the mastery of the almost inhuman gymnastics of technique (Paganini's Concerto No. 1) ...showed real soul in the lyrical sections (and) a technique that was rock-solid." The St. Louis Post-Dispatch wrote, "commands extraordinary virtuosity...his technique was rock-solid...fat and juicy tone quality...bolstered by a thorough understanding of the music's style." On his return to St. Louis, "He attacked head-on Ernst's Variations on 'The Last Rose of Summer'...it is hard to imagine anyone handling the triple stops, double harmonics and simultaneously bowed and pizzicato passages any more accurately...he was always on pitch." After a concerto performance with the Honolulu Symphony, "William Schuman's violin concerto is an intimidating work, enormously difficult, powerful...it displayed violinist Darel Stark's impressive technique. His rhythmic precision and accuracy of intonation carried the day." From a performance in Denmark, "Particularly noteworthy was Stark's gripping performance of Coble's Soliloquy for solo violin...played with the greatest conviction and flair."-The Strad Magazine

Darel enjoys performing with his wife Georgine and two talented children Sophia and Raphael. Composing since age eight, his works have been performed in the United States, Europe, and China. He is also a founding member of the *Ardente* chamber music groups. Visit [www.darelstark.com](http://www.darelstark.com) for upcoming performances.

# THE STARK DUO



**Georgine Stark**, a leading soloist in Hawai'i, completed a Hawaiian island tour as a featured singer with ¡Sacabuche!, a Canadian based early music ensemble. A native of Buffalo, NY, she has performed as soloist in Beethoven's Ninth Symphony with the Hawai'i Symphony Orchestra and over the years has mesmerized Honolulu audiences in epic vocal/orchestral works by Haydn, Mozart, Bach and Monteverdi. Following a performance as soloist with the symphony in J.S. Bach's *St. Matthew Passion*, The Honolulu Advertiser wrote, "...fine singing by Georgine Stark...performed brilliantly." She has performed with Chamber Music Hawai'i, the Bach Chamber Orchestra, Early Music Hawai'i Orchestra, the Lund Swedish New Chamber Orchestra, the Whole Noyse, and the Rose Consort of Viols. Georgine also had the privilege to work with Sir David Willcocks as soprano soloist in Mozart's *Vesperae di Dominica*.

At home on the operatic stage, Georgine has appeared in various roles with Hawai'i Opera Theatre. Following her performance as Kate in HOT's rendition of *The Pirates of Penzance*, a critic of The Honolulu Star Bulletin wrote: "the prude but passionate Georgine Stark, enlivened the performance." In New York City, she performed the title role in *Carmen*, Musetta, partnered with the now world-renowned, Hawaiian-born baritone, Quinn Kelsey in a production of *La Boheme*, and Kate Pinkerton in *Madame Butterfly*.

As an advocate for music education, Georgine was invited to Shanghai, China to teach and perform in concert with her musical family. She also travels regularly to Arizona where she conducts a series of masterclasses and concerts with Central Arizona College. Locally, Georgine teaches private voice lessons at the 'Iolani School and group lessons at the St. Laurent School of Dance. Her students have performed lead and supporting roles with Diamond Head Theatre, Hawai'i Opera Theatre, Ohana Arts, as well as 'Iolani School and Punahou School productions.

Georgine received a Master's degree of music from the Peabody Conservatory of the Johns Hopkins University and studied voice with Phyllis Bryn-Julson and Sharon Spinetti. She also participated in the American Institute of Musical Studies in Graz, Austria.

Awards and prizes include the Eleanor Steber Award for Excellence in the Performance of Mozart's works, finalist in the San Francisco Opera Merola Program, semi-finalist in the Meistersinger Vocal Competition in Austria, the Charles M. Eaton Award in Voice, and the second place district-winner of the Leontyne Price Vocal Competition.

In addition to teaching she enjoys appearing on screen as a background extra in national and international films such as *Jurassic World*, Oliver Stone's biographical thriller, *Snowden* and most recently a soon to be released comedy *Next Goal Wins* directed by Taika Waititi. Georgine has appeared in numerous episodes of *Hawai'i Five-O* (CBS) and most recently *Magnum P.I.* (CBS). A "Five-o" highlight was when she was hired to be a "stand-in" for a special guest artist. That special guest was the one and only, Gladys Knight.

Georgine performs in concerts with her husband, Darel, violinist, as "The Stark Duo", showcasing works for voice and violin. Other activities in Ms. Stark's life include homeschooling and performing with her two rather multi-talented children, Sophia and Raphael. Georgine will appear as Juno in Hawai'i Opera Theatre's 2021-2022 production of *Orpheus in the Underworld*.

# YOUR SUPPORT

Your tax-deductible donations make it possible for us to offer these monthly free concerts to the community. **Please consider making a donation** by sending a check (payable to “Lutheran Church of Honolulu”) to the church, or via PayPal on our website. LCH passionately believes in supporting and sharing the arts.

1730 Punahou Street, Honolulu HI 96822

[lchwelcome.org/first-mondays21-01](http://lchwelcome.org/first-mondays21-01)



LUTHERAN CHURCH  
OF HONOLULU

*Welcoming to all  
Worshipping, growing, serving  
Christ's community*



*Join us for weekly online worship and livestream programming.*

[www.lchwelcome.org](http://www.lchwelcome.org)  
[facebook.com/lchwelcome](https://facebook.com/lchwelcome)

Sunday Morning  
10:00 AM (HST)

Compline  
(1st and 3rd Sundays)  
7:30 PM (HST)

## M A H A L O

The Lutheran Church of Honolulu would like to thank the following individuals and organizations that helped to make today's concert possible:

The many donors whose generosity supports events like today's; especially the **Arthur and Mae Orvis Foundation**;

The many volunteers of this congregation, especially **Marcus Fikse** and **Bill Potter**;

Pastor **Jeff Lilley**, Anne Sing, Vicar **Brianna Lloyd**, and Director of Music and Liturgy **Scott Fikse**.